

COMMISSION FEDERALE D'EXPERTISE DES TYPES DE VEHICULES

Genre du véhicule Remorque de travail	Marque AUTOGEN ENDRESS	Type A E H 751501	Fiche d'homologation n° CH 9024 05
--	---------------------------	----------------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "AEH 751501" sur plaquette du constructeur, à l'avant, en haut sur le timon.

Numéro du châssis frappé à gauche, à l'AV de côté sur le longeron, au-dessus support de ressort  
 Signe d'identification du moteur frappé \_\_\_\_\_  
 Constructeur AUTOGEN ENDRESS AG, Horgen Importateur \_\_\_\_\_

CHASSIS Nombre d'essieux 1 av. suspension Nombre des roues: 2  
 Direction \_\_\_\_\_ Assistance \_\_\_\_\_  
 Frein de service air compr., 2-cond. exp. int., indir. av. valves de  
contrôle et filtre réglage à 2 positions  
 Frein stationn<sup>t</sup>. méc., exp. int., cable/tringle, levier av. secteur.  
 Transmission \_\_\_\_\_ Nombre vit. \_\_\_\_\_  
 Blocage differ. \_\_\_\_\_ Crochet rem. anneau- $\phi$  40 Vitesse max. 80 km/h

MOTEUR Genre \_\_\_\_\_ Temps \_\_\_\_\_  
 Marque \_\_\_\_\_ Carbur. \_\_\_\_\_  
 Type \_\_\_\_\_  
 Position \_\_\_\_\_ Nombre cyl. \_\_\_\_\_  
 Alésage \_\_\_\_\_ Course \_\_\_\_\_  
 Cylindr. \_\_\_\_\_ cm<sup>3</sup> CV-impot \_\_\_\_\_  
 CV-puiss. \_\_\_\_\_ ( ) à \_\_\_\_\_ t/m  
 Refroidissement \_\_\_\_\_  
 Bruit \_\_\_\_\_ dB ( ) à \_\_\_\_\_ t/m  
 Amortissement bruit \_\_\_\_\_

CARROSSERIE Forme réchaud pour asphalt Nombre portes \_\_\_\_\_  
 Toit ouvert \_\_\_\_\_  
 Nombre de places : Total \_\_\_\_\_ ; AV \_\_\_\_\_ ; milieu \_\_\_\_\_ ; AR \_\_\_\_\_ ; Places debout \_\_\_\_\_

DIMENSIONS Voie AV 1830 AR \_\_\_\_\_  
 Diam. braquage G \_\_\_\_\_ DR \_\_\_\_\_  
 Empattement \_\_\_\_\_ ( / / / )  
 Dimensions ext. Dimensions int.  
 Longueur 5100 \_\_\_\_\_  
 Largeur 2150 \_\_\_\_\_  
 Hauteur 1760 \_\_\_\_\_  
 Porte à faux AV 3440 centre-essieu/-anneau  
 AR 1660 \_\_\_\_\_  
 lat. \_\_\_\_\_

<u>POIDS</u>	<u>Avant</u>	<u>Milieu</u>	<u>Arrière</u>	<u>TOTAL</u>
A vide	<u>270</u>	_____	<u>2330</u>	<u>2600</u>
Charge utile	<u>avec 6 bouteilles de gaz</u>			_____
Total	_____	_____	_____	_____
Garantie fabr.	_____	_____	<u>4000 (80km/h)</u>	_____
Dimens. pneus	_____	_____	<u>250-15 16PR</u>	_____
Charge p. essieu	_____	_____	<u>4000 (9,0)</u>	_____
Poids maxi remorquable	de l'ensemble			_____ kg

**EQUIPEMENT**

Equipement électrique \_\_\_\_\_ V

Feux de route \_\_\_\_\_ Avertisseur optique \_\_\_\_\_

Feux de croisement \_\_\_\_\_ Feux de position \_\_\_\_\_

Feux de gabarit 2/K11743/K11744 Feux de brouillard \_\_\_\_\_

Avertisseur \_\_\_\_\_ Niv. sonore \_\_\_\_\_ ( )

Essuie-glace \_\_\_\_\_ (AV= I (E))

Feux arrières 2/ R (E) Catadioptrés (lat.= I (E))Feux stop 2/ S1(E) (AR= CH 1 0910 01)

Eclair. plaque contrl./gauche combiné \_\_\_\_\_ Plaque forme haute/oblongue \_\_\_\_\_

Rétroviseur \_\_\_\_\_ Indic. vitesse \_\_\_\_\_

Indic. direction clign. 2/ séparésAV \_\_\_\_\_ latér. \_\_\_\_\_ AR 0=2a (E)

Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_

2/cale d'arrêt 315x130x170**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**Genre du véhicule remorque de travailMarque & type AUTOGEN ENDRESS AEH751501

Châssis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Homologation n° CH 9024 05Forme de la carr. Réchaud pour asphalt

Places ass. : Total \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ avant)

Poids à vide sel. bullet. Carburant \_\_\_\_\_  
pesage CVCharge utile \_\_\_\_\_ Cylindrée \_\_\_\_\_ cm<sup>3</sup>

Poids total " \_\_\_\_\_ Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

**REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:** No de châssis du vhc. expertisé = --A noter dans le permis de circulation, page 4:

- lors de courses de transfert, la remorque doit être vide.
- lors de courses sur la voie publique, les feux stop et les clignoteurs de direction doivent toujours être montés; de nuit et par mauvais temps l'éclairage prescrit doit en outre être monté.

Mesures du bruit avec moteur BASCO R 6 = 76 dB/A à 3100 t/min.

Lieu et date de l'expertise

Horgen, 2.6.71/10.6.71

La commission d'expertise